

Nous constatons — quant à nous — que le problème restera toujours le même lorsqu'il s'agit de juger en « humain » sans chronomètre ni fil d'arrivée. Et notre confrère de conclure : « Aussi bien, puisqu'il n'est pas possible de trouver le bon remède, puisqu'il n'est pas possible d'éliminer l'aveugle partialité et puisqu'il n'est pas possible non plus d'établir un compromis entre les principes d'écoles ou de tendances opposées, il vaut mieux, tout bonnement, enlever le GRAND PRIX DE DRESSAGE au programme olympique. Le dressage d'ailleurs, est apparu dans le CONCOURS COMPLET dans la proportion de deux jours sur quatre. Et il

à encore occupé à Stockholm durant deux autres jours le programme olympique. C'était beaucoup plus qu'il n'en fallait. A vouloir trop prouver on finit par lasser. »

Il ne nous appartient pas — en profanes que nous sommes — de juger de la question puisque c'est tout de même à la Fédération Internationale de s'exprimer en dernier ressort. A chacun son métier. Basés sur des chiffres nous constatons. Cependant, comme les chiffres souvent parlent mieux que les hommes, nous publions ci-après le tableau officiel des 7 premiers classés où les juges ont exprimé leurs notes. Nos lecteurs apprécieront d'eux-mêmes.

CAVALIERS	de Trannoy (Belgique)	Berger (Allemagne)	Colliander (Suède)	Yannes (Chili)	Fog (Danemark)	Total
Saint-Cyr (Suède)	160	159	192	177	172	860
Hartel (Danemark)	157	161	166	177	189	850
Linsenhoff (Allemagne)	147	174	160	173	178	832
Persson (Suède)	154	153	190	147	177	821
Jousseaumc (France)	166	150	165	167	166	814
Trachsel (Suisse)	157	155	158	171	166	807
Bortenstern (Suède)	149	158	173	155	159	794

Qu'il nous soit permis enfin de nous joindre à l'ensemble de la presse réunie à Stockholm et de rendre un juste hommage à l'esprit de compétence et à l'impartialité dont a fait preuve le premier juge de l'épreuve de dressage : le Baron Général de Trannoy,

ancien président de la Fédération Equestre Internationale et membre du Comité International Olympique pour la Belgique. Par son jugement sain et honnête il a donné une belle leçon de sportivité dont nous tenons à le féliciter.

BIBLIOGRAPHIE

Hommage au Dr Ferenc Mezö

(membre du Comité International Olympique pour la Hongrie depuis 1948)

Il y a peu d'années — quatre ans exactement — le Comité International pria un de ses plus éminents historiographes, philhellène d'esprit et de cœur, le Dr Ferenc Mezö, d'écrire *Les 60 Ans des Jeux Olympiques*. Nul n'était mieux placé que lui pour se charger de cette tâche étendue qui nécessite des connaissances approfondies de l'Olympisme ancien et moderne. Ce travail est le résultat de dizaines d'années d'efforts, de recherches ardues parsemées d'embûches et de difficultés.

La première étude du Dr Mezö sur les Jeux Olympiques date de quarante-cinq ans en arrière. La première guerre mondiale l'empêcha de continuer son travail, mais il savait qu'un jour il pourrait faire paraître son œuvre maîtresse, un sujet qui lui tient à cœur : *Les Jeux Olympiques*. Elle vient en effet de sortir de presse sous la forme d'un

livre élégant, digne de son texte, par les éditions Pannonia de Budapest et comportant 408 pages de textes, animées de nombreuses et fort intéressantes illustrations, dont certaines anciennes provenant des premiers Jeux. La préface est signée du président actuel du Comité International Olympique, M. Avery Brundage qui, au lendemain de sa nomination à la présidence, avait fortement encouragé l'auteur en lui assurant l'appui moral des membres du Comité. L'étude de l'auteur commence à l'époque des temps anciens, se poursuit par les Jeux rénovés pour prendre fin aux derniers Jeux Olympiques d'Hiver de Cortina d'Ampezzo. Elle est suivie — et c'est là que nous voyons la grande utilité pratique de ce travail — du palmarès complet et détaillé de tous les sports, depuis 1896 à 1956 (Melbourne non compris bien entendu). Les trois premiers vainqueurs de tous les Jeux y sont mentionnés avec leur prénom, avec indication du nom du pays sous les couleurs duquel ils concouraient, ainsi que

les résultats détaillés. Une pareille œuvre de si longue haleine ne pouvait être entreprise que par le Dr Mezö, consciencieusement documenté sur tout ce qui touche à l'Olympisme.

Comme le dit franchement l'auteur dans son introduction, il existe des erreurs qui se répètent de générations en générations, qui, d'un livre sont rapportées dans d'autres, car, avant lui des publications ont déjà paru, dont certaines sont parsemées d'erreurs en ce qui concerne les résultats. Il espère, dit-il, qu'il lui aura été possible d'éliminer une grande partie de ces fautes. Modestement, il prévoit la possibilité que l'une ou l'autre ait pu se glisser dans ses listes, mais avec philosophie il s'en rapporte aux paroles de Goëthe : « Es irrt der Mensch, solang er strebt ».

Il convient aujourd'hui de remercier le Dr F. Mezö pour son dévouement inlassable à la cause olympique et de lui adresser nos félicitations jointes à notre reconnaissance de nous avoir donné une œuvre si complète qui mérite de faire partie de toutes les biblio-

thèques olympiques, d'autant plus que son livre vient de paraître en trois éditions distinctes : allemande, française et anglaise.

Nous serions incomplets si nous omettions de rappeler que le Dr Ferenc Mezö remporta une médaille d'or aux concours d'art des Jeux Olympiques d'Amsterdam en 1928 dans l'épreuve de littérature (œuvres épiques) en y présentant son premier ouvrage sur *L'Histoire des Jeux Olympiques*.

*

Les 60 Ans des Jeux Olympiques peuvent être obtenus aux adresses suivantes :

édition allemande : SPORTVERLAG, Neustädtische Kirchstrasse 15, Berlin W. 8.

édition anglaise: Collet's Multilingual Bookshop, 67 Great Russel Str. London W.C. 1.

édition française : Fa Kultura VI. Stalin-ut 21, Budapest.

L'une ou l'autre de ces éditions peuvent aussi être commandées à la chancellerie du Comité International Olympique à Lausanne.

LA FAMILLE OLYMPIQUE

† Mme Armand Massard

A Paris est décédée, le 28 mai dernier, Madame Massard, épouse du vice-président du Comité International Olympique. Américaine d'origine, M^{me} Massard, par son mariage s'était profondément attachée à la France et à l'Olympisme. Elle accompagnait son mari à à session et faisait partie du groupe des dames olympiques. A Paris, l'an dernier, M^{me} Massard s'était dévouée corps et âme; avec ses collaboratrices, afin de rendre le séjour des dames le plus agréable possible; elle y avait pleinement réussi. Présente encore aux Jeux Olympiques d'Hiver de Cortina, rien ne laissait prévoir un si brusque départ, tant son humeur — toujours égale — semblait heureuse. Pourtant un mal la minait déjà, tandis que M^{me} Massard, éternellement souriante, semait la joie sur son passage. C'est avec le plus profond regret que nous présentons, à Monsieur Armand Massard,

l'expression de nos condoléances très vives et l'assurance d'une sympathie sincère. Chacun, au sein de la famille olympique conservera de M^{me} Massard un souvenir ému.

† G. T. Kirby, dirigeant sportif

Un important personnage olympique américain vient de s'éteindre à Bedford Hills, N. Y. (U.S.A.)

Gustavus Kirby était âgé de 82 ans. Il a assisté à tous les Jeux Olympiques depuis 1900 et était encore présent à ceux d'Helsinki en 1952.

M. Kirby était internationalement connu par les attaches qu'il avait avec l'athlétisme amateur. Il fut membre du Comité Olympique des Etats-Unis depuis 1895 et fut président de cette importante institution de laquelle il obtint le titre de président *emeritus*. C'était une figure familière à toutes les manifestations d'athlétisme et d'épreuves équestres, et était une personnalité importante au sein des conseils olympiques, de l'Union athlétique panaméricaine et de l'Association inter-collégiales des athlètes amateurs de l'Amérique.

M. Kirby dépensa tellement de temps et d'énergie pour le sport amateur qu'on se demandait souvent comment il pouvait mener à chef les affaires de sa profession. Le fait est qu'il avait trouvé une solution à ce problème.

Après ses années de collège, il pratiqua activement, et dans maintes compétitions, les sports du tennis, golf, athlétisme, football, cyclisme, sports équestres et yachting. Plus tard, il présida la U. A. A. Il fut un

REMERCIEMENTS

Armand MASSARD, infiniment touché par tous les nombreux et précieux témoignages de sympathie reçus à l'occasion de son deuil cruel, et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, a demandé à la Chancellerie du Comité International Olympique d'être son interprète pour exprimer sa reconnaissance attristée.